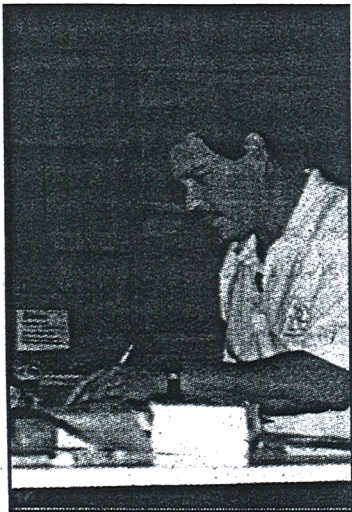


Francisco Croes: Habilidad grandi pa excava material arqueologico delicado

Tin biaha tin hende cu tin un talento di cual nan mes no ta conciente te dia cu un oportunidad yega. Esaki ta e caso cu Fan Croes, kende a cuminsa traha cu Museo Arqueologico na 1984.

E mesun aña ey Fan a yuda haci trabao arqueologico na Canashito bao di direccion di e arqueologo drs. Eb Boerstra. Den añanan cu a sigui, hunto cu Nacho y Evelino Fingal, Fan hopi biaha a responde na hayazgonan incidental cu tabata ser reporta na museo. Fan a perfecciona su percepcion pa reconoce sitionan arqueologico y tabata muestra un habilidad grandi pa excava material delicado manera por ehempel wesonan humano.

Na 1989 Museo Arqueologico den colaboracion cu Universidad di Leiden a ehecuta un excavacion na e sitio arqueologico di Malmok. Arqueologo dr. Aad Versteeg y antropologo Dick Tacoma a dirigi excavacion caminda henter e team di museo a participa. Dr. Aad Versteeg a keda asina contento y impresiona cu e trabao di Fan cu el'a invite pa e participa na



un excavacion di e Universidad na Sint Eustatius.

Asina pues na 1989 Fan a biaha pa Sint Eustatius pa 5 siman caminda el'a excava pa 5 siman hunto cu estudiante y docentenan di Universidad di Leiden. Den añanan cu a sigui Fan a bira e man drechi di Versteeg y a traha den proyectonan di colaboracion excavacionnan na Budui, Santa Cruz y Tanki Flip. Tambe a haci un survey di terenonan arqueologico na 1990.

Fan a supervisa studiantenan di arqueologia durante e excavacion di Tanki Flip na 1994. E respet y admiracion cu awendia tur e graduadonan di

arqueologia aki tin p'e, ta remarcabel. Aña pasa durante e Congreso di Asociacion di Arqueologia di Caribe, aki na Aruba, e comentario general di e graduadonan tabata cuanto nan a siña di traha hunto cu Fan. Algo cu sigur a haci tur hende den museo hopi orguyoso.

Awendia Fan ta maneha e deposito di museo y ta ocupa cu

e proyecto di documenta e material arqueologico. Bao di guia di arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff ta hasiendo un re-inventarisacion di sitionan y tambe den ultimo añanan mester a ehecuta excavacionnan di emergencia. Trabao di Fan ta meticuloso y cu perfeccion ora di excava loke ta hasi cu hopi informacion por wordo rescata y documenta. Na final di e aña aki Fan lo ta

co-autor di un publicacion tocante e coleccion di material di cocolishi di museo. E trabao aki Fan a hasi hunto cu e.o. arqueologo Ramon Dacal di Universidad di Havana, Cuba. Danki na Fan publico general por disfruta awe di hopi informacion tocante e historia Indian di Aruba. Museo Arqueologico sigur ta contento cu Fan ta forma parti di nos team.

Ignacio "Nacho" Wernet: Un di e pilarnan cu a sostene Museo Arqueologico den tempo bon y malo



Museo Arqueologico Aruba a cumpli 20 aña na december 2001. E hecho cu den e añanan di existencia di e museo e instancia aki a logra haya hopi aprecio den comunidad Arubano ta debi den gran parti na e dedicacion di e personanan cu a traha den museo.

Ignacio Wernet a cuminsa traha cu arqueologo Egbert Boerstra na 1978 pues promer cu Museo Arqueologico a habri. E tempo ey a acerca "Nacho" pa yuda cu mudamento di material arqueologico for di Watertoren di San Nicolas pa e edificio situa na Zoutmanstraat 1. Nacho a yuda drecha e edificio di Zoutmanstraat y a

traha vitrina di palo pa e sala di exposicion. Ora cu tur cos tabata cla pa apertura oficial di Museo Arqueologico na 1981 a pidi Nacho pa e keda como parti di personal di e museo nobo. Nacho a acepta y a cuminsa un carera cu museo cu a dura te dia cu e'la bai cu pensioen na 1999.

Nacho a siña for di Boerstra con pa reconoce sitionan arqueologico y a yuda den excavacionnan na Malmok, Budui y Sabaneta. Hopi arqueologo profesional cu a bin traha na Aruba, manera Aad Versteeg y Kees Schinkel a confia den e experiencia di Nacho ora di por ehempel determina locacion di sitionan y dicidi mihor manera pa excava. Un trabao sumamente valioso tabata ora a yuda Kees Dubelaar re-inventarisa e sitionan cu pintura Indian. E buki cu a wordo publica despues door di Dr. Wagenaar Humelink tabata danki den gran parti na trabao y dedicacion di Nacho.

Ora cu e no tabata traha den

veld, Nacho tabata ehecuta diferente trabao di carpinte pa museo. Asina el a traha cahanan pa warda material arqueologico y a yuda cu e exposicion nobo di museo na 1989. Como cu Museo Arqueologico ta forma parti di Instituto di Cultura, Nacho a colabora hopi biaha cu trahamento di decor pa Dia di Himno y Bandera y Jazz Festival. Na 1994 Nacho hunto cu Angel Wernet y Francisco Croes a traha e exposicion "Aruba Geologico".

Awe Nacho ta disfrutando di su pensioen cu "Mi Speranza", su caha di orgel cu cual e ta sigui fomenta cultura di Aruba. Na Museo Arqueologico tur esnan cu a traha cu Nacho ta contento di tur e cosnan bon cu nan a siña di dje. Nacho ta un di e pilarnan cu a sostene Museo Arqueologico den tempo bon y malo. Danki na empleadonan manera Nacho awe tin hopi informacion di nos herencia arqueologico warda pa futuro generacionnan.

Angel Wernet: Ehempel di disciplina di Museo Arqueologico

Na 1987 ora cu Angel Wernet a bin traha na Museo Arqueologico e no por a pensa cu e lo a bai haci un trabao asina varia. Aunke Angel su especialidad no tabata arqueologia, ya hopi lihe a involucra su mes den trabaonan di museo.

Angel a participa na 1989 den excavacion di Malmok, caminda a pidi e entre otro pa supervisa y cuida e hayazgonan. Arqueologo Aad Versteeg y antropologo Dick Tacoma tabata considera cu e tabata e persona indica pa esaki ya cu e tabata eherce autoridad na un manera cortes pero dicidi. E caracteristanan aki tabata importante pa no laga niun hende destrui locual a tuma lunanan pa localiza y documenta.

Angel ta conoci tambe pa su trabao di arma exposicionnan pa Museo Arqueologico. Creatividad di Evelino Fingal y otronan den Museo tin biaha no ta wordo ni poni riba papel. Si splica Angel y su ruman Nacho kico mester traha pa un exposicion mesora nan mes ta bin cu

idea y sugerencianan pa con haci'e. Semper e trabao a wordo haci cu hopi profesionalismo y na final tabata traha vitrinan y otro material pa exposicion cu un perfeccion di un fabrica di exterior. Angel semper tabata yega trabao mainta tempran y tabata zorg pa su trabao ta cla na tempo. Durante aña 2000 Angel tabata encarga pa monta e exposicionnan di e "Obheto di luna". Tur luna un hoeki den museo tabata wordo transforma pa exhibi un obheto di e coleccion di museo. Angel a percura pa ideanan con pa exhibi e obheto pa e wordo transforma den realidad.

Awe Angel ta disfruta di su pensioen y tur hende na museo ta loco pa awa yobe pa por haya poco comcomber of maishi rabo di Angel, ya cu den su tempo liber e ta planta. Angel mescos su ruman Nacho a duna hopi tempo y dedicacion na cuida nos herencia arqueologico, algo di locual futuro generacionnan lo por disfruta.